

Март  
2024

Пособие для  
**новоприбывших  
украинцев в Альберте**



Made possible with funding from:



Canadian  
Red Cross

Croix-Rouge  
canadienne



**inside front cover  
no design**

# ACKNOWLEDGEMENTS



## LAND ACKNOWLEDGEMENT

The RDN would like to acknowledge that our physical office is located on the historical land of Treaty 6 Territory. We would like to thank our hosts the Nehi-ya-wak (Cree), Saulteaux, Niisitapi (Blackfoot), Red River Metis and Îyăǰhé Nakón whose traditional land in which we live and work.

Project activities also took place on the traditional territories of the people of the Treaty 7 region, including the Blackfoot Confederacy, Îethka Nakoda Wîcastabi First Nations, Tsuut'ina First Nation, and Métis Nation of Alberta, Region 3.

As a national organization, we also acknowledge that RDN staff and the communities we support live, gather, and organize across Turtle Island, and we respect the histories, languages, and cultures of First Nations, Métis, Inuit, and all First Peoples of Canada.

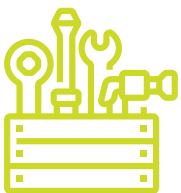
RDN is committed to supporting the implementation of the Truth and Reconciliation Commission of Canada's Calls to Action, and we share this acknowledgement to reaffirm our responsibility and commitment to reconciliation. We also recognize that this land acknowledgement is just that, an acknowledgement; it is but one step in our journey.

## PROJECT ACKNOWLEDGEMENTS

The RDN would like to thank the Alberta Association of Immigrant Serving Agencies (AAISA), Canadian Red Cross, and Ukrainian Canadian Congress for their funding and support of this project

The RDN would also like to thank our project partner Action for Healthy Communities, as well as all the participants and respondents that took part in our engagement and research activities for their time, knowledge, and insights that helped guide the project.

# ACKNOWLEDGMENTS



## Пособие для новоприбывших украинцев

### Research and Writing

**JORDYN KNICKLE**, PLANNING & RESEARCH, ANALYST, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

**JULIA SIEBEN**, RESEARCH & PROJECT ASSISTANT, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

### Editing and Graphic Design

**HOLLY UDALL**, MARKETING & COMMUNICATIONS MANAGER, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

**JORDYN KNICKLE**, PLANNING & RESEARCH, ANALYST, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

**JULIA SIEBEN**, RESEARCH & PROJECT ASSISTANT, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

### Contributors

**SOHEILA HOMAYED**, PROGRAM MANAGER, RURAL IMMIGRATION, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

**ELAINE FLORES**, PROJECT MANAGER & EVALUATIONS COORDINATOR, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

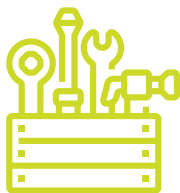
**JAYDE ROCHE**, DIRECTOR, RURAL IMMIGRATION, RURAL DEVELOPMENT NETWORK

**LISA DE GARA**, MANAGER, SMALL CENTERS, ACTION FOR HEALTHY COMMUNITIES

### Translator

**CULTURELINKS CO-OPERATIVE**

# СОДЕРЖАНИЕ



<b>Введение</b>	<b>1</b>
• Культурные отличия в Канаде	2
• Общины в Альберте	3
• Сельская и городская жизнь в Альберте	4
• Факты об Альберте	6
<b>Поиск жилья</b>	<b>7</b>
• Определение жилищных понятий	8
• Права и обязанности арендатора	10
• Временное жилье	11
• Постоянное жилье	12
• Домовладение	12
• Аренда	14
• Список поставщиков жилья в Альберте	17
<b>Комплексная поддержка</b>	<b>20</b>
• Компьютерное обслуживание – библиотеки	20
• Здравоохранение	21
• Образование	24
• Трудоустройство	25
• Услуги поселения	26
• Вид на жительство	30
<b>Заключение</b>	<b>32</b>
<b>Доп. ресурсы</b>	<b>33</b>
<b>Источники</b>	<b>35</b>

# ВВЕДЕНИЕ

Добро пожаловать в Альберту, Канада! Канада – многокультурная страна, в которой живут люди разных стран со своими традициями и историей. Наше «Руководство для новоприбывших украинцев» создано с целью предоставить ресурсы, необходимые для начала жизни в Альберте. В руководстве вы найдете информацию о том, как найти жилье, работу, получить медицинские услуги, образование, а также узнаете следующие шаги для успешного поселения в новом доме. В настоящее время существует большая неопределенность по поводу следующих шагов, поскольку программа CUAET завершается в марте 2024 года, а некоторые ресурсы перестанут быть актуальными. Чтобы быть в курсе событий, обращайтесь в местные службы расселения и регулярно проверяйте государственные веб-сайты.





# Введение

## Культурные отличия в Канаде

В Канаде вы можете заметить некоторые культурные отличия по сравнению с вашей страной. Канадцы в целом ценят вежливость, уважение и чувство порядка. Они ценят дружелюбие и часто искренне улыбаются во время общения даже с незнакомцами. Канадцы гордятся расовым и культурным разнообразием страны и заботятся о том, чтобы к людям со всего мира относились с уважением.

Важно помнить, что культурные нормы отличаются в зависимости от округа и региона. Правовая и политическая системы Канады созданы для того, чтобы честно и беспристрастно поддерживать и применять законы. Это способствует распространению культуры, где люди более склонны соблюдать правила. В Канаде существует сильное чувство сообщества, и люди часто предпочитают благосостояние общины личным интересам. Канадские правила по жилью, вождению, трудоустройству и многим другим вопросам могут отличаться от правил вашей страны. Канадцы также любят личное пространство и вообще ценят, когда вы уважаете их границы. Чаевые от 15 до 20% также являются обычной практикой в Канаде при посещении ресторанов или других заведений обслуживания, таких как парикмахерские (Fresh Tracks Canada, 2024). Если прилагать усилия, чтобы узнать больше о канадской культуре, это может помочь построить более крепкие отношения и поддержать вас в процессе поселения.

## Общины в Альберте

Ландшафт Альберты включает горы, прерии, пустыни и огромные леса. В Альберте есть большие сельские общины и городские центры. Провинция насчитывает 19 городов, 107 городков и 86 сел вместе с хуторами, специализированными муниципалитетами, поселениями метисов, специальными территориями и резервациями коренного населения (Правительство Альберты, 2024). В городе Вегревилль существует большое украинское общество.



Maps courtesy © Copyright Bruce Jones Design 2024



# Сельская и городская жизнь в Альберте

Выбирая место жительства в Альберте, у вас есть возможность поселиться в городе или сельской общине. Сельские общины – это общины, охватывающие всю территорию, находящуюся за пределами населенных центров (Statistics Canada, 2023). В населенном центре проживает не менее 1000 человек, а плотность населения составляет 400 человек или более на квадратный километр (Statistics Canada, 2023).

Проживая в одном из крупных городских центров, таких как Калгари или Эдмонтон, вы получите легкий доступ к различным удобствам и услугам, но стоимость жизни там выше, включая цены на жилье, коммунальные услуги и продукты. Городские районы также, как правило, более густонаселенные и шумные по сравнению с сельскими. Также городские центры более культурно разнообразны и наполнены международной кухней, мероприятиями и событиями.

В то же время, сельские общины часто способствуют более крепким общественным связям, потому что, скорее всего, жители знакомы с соседями. Это может дать ощущение причастности и поддержки в новом доме. В целом в сельских общинах цены на жилье ниже. Сельские общины в Альберте часто окружены сельскохозяйственными землями; это дает возможности для ведения сельского хозяйства, скотоводства и других связанных видов деятельности. Важно отметить, что жителям сельских общин может понадобиться путешествовать на дальние расстояния, чтобы получить определенные услуги. Во многих сельских общинах нет общественного транспорта, и вам понадобится автомобиль, чтобы добраться до некоторых важных учреждений, таких как больницы, которые могут быть в 2 часах езды от вашего дома.

Выбор между сельской и городской жизнью в Альберте зависит от индивидуальных предпочтений, жизненных приоритетов, карьерных устремлений и потребностей семьи.

## Сельская и городская жизнь в Альберте

Городские центры	Сельские общины			
Airdrie Beaumont Brooks Calgary Camrose Chestermere Cold Lake Edmonton Fort Saskatchewan Grande Prairie Lacombe Leduc Lethbridge Lloydminster Medicine Hat Red Deer Spruce Grove St. Albert Wetaskiwin	Athabasca Banff Barrhead Bashaw Bassano Beaverlodge Bentley Blackfalds Bon Accord Bonnyville Bow Island Bowden Bruderheim Calmar Canmore Cardston Carstairs Castor Claresholm Coaldale Coalhurst Cochrane Coronation Crossfield Daysland Devon Diamond Valley Didsbury Drayton Valley	Drumheller Eckville Edson Elk Point Fairview Falher Fort Macleod Fox Creek Gibbons Grimshaw Hanna Hardisty High Level High Prairie High River Irricana Killam Lamont Legal Magrath Manning Mayerthorpe McLennan Milk River Millet Morinville Mundare Nanton Nobleford	Okotoks Olds Onoway Oyen Peace River Pen Hold Picture Butte Pincher Creek Ponoka Provost Rainbow Lake Ramond Redcliff Redwater Rimbey Rocky Mountain House Sedgewick Sexsmith Slave Lake Smoky Lake Spirit River St. Paul Stavely	Stettler Stony Plain Strathmore Sunde Swan Hill Sylvan Lake Taber Thorsby Three Hills Tofield Trochu Two Hills Valleyview Vauxhall Vegreville Vermilion Viking Vulcan Wainwright Wembley Westlock Whitecourt

Выбирая новый дом в Канаде, учитывайте многочисленные преимущества, которые сельские общины могут предложить вам и вашей семье.

## Факты об Альберте

- Город Эдмонтон – столица Альберты.
- Калгари – самый большой город в Альберте.
- По состоянию на июль 2023 г. население Альберты составило 4 695 290 человек.
- Первое украинское поселение в Канаде было основано в регионе Эдна-Стар, расположенном в восточно-центральной Альберте.
- Регион Эдна-Стар расположен примерно в 70 км к северу от современного Смоки-Лейк, и окрестностей Мандер и Вегревиль на юге.
- В Альберте проживает третье по численности коренное население Канады.
- В Вегревиле вы можете увидеть крупнейшую в мире украинскую писанку, в Мандере – крупнейшую в мире украинскую колбасу, а в Глендоне – вареник.

(Правительство Альберты, 2024)





# Поиск жилья

Поиск жилья – первая вещь, которую вам нужно сделать до или по прибытии в Альберту. Есть несколько официальных и неофициальных способов найти жилье в провинции. В первую очередь это службы поселения и некоммерческие организации. Также есть группы в Facebook, где люди помогают украинцам с поиском жилья.

В Альберте есть много форм жилья: квартиры, таунхаусы, дуплексы, передвижные дома, дома на одну семью и комнаты для аренды. Вам заранее нужно определиться с типом жилья, количеством спален, местоположением, а также возможностью аренды или покупки. Будьте гибки при выборе своего первого жилья, сравнивая стоимость с размером.

В отличие от Украины в Канаде риэлторы не занимаются поиском объектов для аренды. К услугам риэлторов обращаются только при покупке недвижимости. Большинство людей, ищущих аренду, находят недвижимость самостоятельно. Вы можете найти жилье в разделе объявлений в газете, на общественной доске объявлений, веб-сайте арендных компаний, Kijiji, а также спросив друзей, родственников или коллег.



# Определение жилищных понятий

**Проверка кредитного рейтинга:** используется для оценки финансовой возможности арендатора на основе потребительских привычек и уровня долга (СМНС, 2018).

**Страхование:** обещание возмещения возможных убытков или повреждений от одной организации другой. Как правило, убытки и повреждения, покрываемые страховыми полисами, являются неожиданными, непреднамеренными или случайными (RECA, 2023).

**Арендодатель:** лицо или компания, сдающая в аренду право пользования недвижимостью арендатору (RECA, 2023).

**Передвижной дом:** тип промышленного дома, полностью собираемого на фабрике, а затем, прежде чем его заселять, перемещаемого на фундамент (СМНС, 2023).

**Договор аренды:** письменное соглашение между собственником (арендодателем) и арендатором, согласно которому собственник предоставляет арендатору право эксклюзивного пользования имуществом в течение определенного времени, арендной платы и условий (Правительство Альберты, 2024).

**Односемейный дом:** одна жилая единица, находящаяся отдельно на своем участке (СМНС, 2023).

**Кондоминиум:** форма собственности на имущество, включающая как индивидуальное владение единицей, так и общее владение имуществом с другими владельцами единиц (RECA, 2023).

**Таунхаус:** многоуровневое сооружение, имеющее одну или несколько стенок совместно с другим таунхаусом (СМНС, 2023).

**Дуплекс:** два отдельных дома, которые соединены, и владельцы делят внутреннюю стену (СМНС, 2023).

**Квартира:** единица в зданиях, принадлежащих одному арендодателю или компании, и сдаваемая в аренду за ежемесячную плату (СМНС, 2023).

**Комната для аренды:** комната дома или квартиры, где все имеют общую кухню, ванную комнату и гостиную (Burman, 2024).

**Субаренда:** Субаренда происходит, когда арендатор передает всю свою арендованную недвижимость другому лицу или группе, известной как субарендатор, на определенный период времени, а затем арендатор позже возвращается, чтобы продлить проживание в своей недвижимости, а субарендатор уезжает (Канадский центр прав на жилье, 2023 ).

**Субсидированный:** когда вы получаете помощь от правительства или частной организации с оплатой арендной платы.

**Арендатор:** лицо или организация, заключающая контракт с арендодателем на занятие определенного помещения на определенный период в соответствии с условиями аренды (RECA, 2023).

**Гарантийный депозит:** платеж, который арендодатель требует от арендатора, удерживающегося арендодателем в качестве обеспечения выполнения обязательств или уплаты обязательств арендатором (Правительство Канады, 2023 г.).

**Рекомендации:** арендодатели могут попросить потенциальных арендаторов предоставить рекомендации от лиц, знающих потенциального арендатора или ранее сдававших арендаторам жилье (Правительство Альберты, 2021 г.).

# Права и обязанности арендатора

Ваш арендодатель – это лицо, владеющее домом или многоквартирным домом, в котором вы живете. Ваш арендодатель может нанять менеджера по недвижимости или суперинтенданта для сбора арендной платы и управления домом. Чтобы гарантировать защиту владельца дома и проживающих в нем жильцов, существуют законы, защищающие права обеих групп.

## Общие обязанности арендодателей в Канаде:

- Сбор арендной платы.
- Содержание здания в безопасности.
- Содержание здания и имущества.
- Предоставление всего, что идет в комплекте с квартирой и входящей в вашу арендную плату, например холодильника, плиты и системы отопления.
- Организация и оплата ремонта, когда что-нибудь в вашей квартире ломается.

## Обязанности арендодателей в Альберте:

- Предоставить помещение в аренду в день вступления в силу договора найма жилья.
- Предоставить арендатору письменное уведомление от арендодателя в течение 7 дней с момента вселения арендатора или развесить уведомление на видном месте в зоне общего пользования дома.
- Не мешать арендатору спокойно пользоваться арендованным помещением.
- Убедитесь, что арендованное помещение пригодно для проживания в начале и в течение всего периода аренды.



## **Вы как арендатор несете ответственность:**

- Полностью и своевременно оплачивать арендную плату. Арендная плата обычно уплачивается в начале месяца первого числа. Рекомендуется проверить договор аренды, чтобы убедиться, что вы своевременно платите арендную плату.
- Поддерживать помещение в чистоте и порядке. Это включает в себя предупреждение арендодателей о ремонте, который может потребовать арендованное помещение.
- Уважать арендодателя и других арендаторов.
- Не угрожать другим арендаторам.
- Не совершать противоправных действий.
- Не вести незаконный бизнес в арендованных помещениях.
- Предотвращать повреждение арендованного помещения.
- Выехать по истечении договора аренды.

В провинции Альберта действует Residential Tenancies Act (RTA) (Закон об аренде жилья), определяющий основу отношений арендодателя и арендатора в провинции. Закон устанавливает минимальные стандарты поведения как для арендодателей, так и для арендаторов. В некоторых муниципалитетах, таких как Эдмонтон и Калгари, также существуют муниципальные советы по вопросам аренды, куда жители могут обращаться за разрешением споров.

## **Временное жилье**

**Принимающие семьи, проживание в отелях, финансируемых правительством, краткосрочная аренда (Airbnb или Vrbo), проживание в частных гостиницах или мотелях**

Украинцы, прибывающие в Альберту по программе Canada-Ukraine Authorization for Emergency Travel (CUAET) (Канадско-украинское разрешение на экстренные поездки), и не имеющие сразу запланированного жилья, имеют право на экстренное жилье на срок до 14 ночей (Правительство Канады, 2023).







# Постоянное жилье: аренда квартир/покупка жилья

Постоянное жилье касается проживания, которое длится год или больше. Постоянное жилье может принимать форму аренды жилья или владения жильем.

## Домовладение

Многие люди в Канаде мечтают иметь собственное жилье, в том числе новоприбывшие.

Дома в Канаде, в том числе в Альберте, дорогие. Средняя стоимость жилья в Альберте в 2023 году составляла 450 000 долларов (WOWA, 2024); дома в крупном городе обычно более дорогие, чем в меньших городах или в сельской местности. Как правило, чтобы приобрести жилье, сначала вы должны оплатить наличными первоначальный взнос в размере не менее 5% от стоимости жилья. Для среднестатистического дома в Альберте это 22 500 долларов.

Большинство канадских домовладельцев имеют ипотеку в банке или у ипотечного брокера. Ипотечные кредиты в Канаде часто даются сроком на 25 лет, и покупатели платят проценты банку или брокеру. Правительство Канады имеет организацию под названием Canada Mortgage and Housing Corporation (СМНС) (Канадская ипотечная и жилищная корпорация), которая устанавливает правила относительно того, кто может законно получить ипотеку.

СМНС проверяет:

- **Доход:** сколько денег зарабатывается ежегодно? СМНС предпочитает видеть три года стабильного дохода в Канаде перед тем, как выдавать ипотеку.

- **Коэффициенты задолженности:** сколько долгов у покупателя? Включая кредитные карты, автокредиты или лизинг, а также любые другие долги по ипотеке. Если у кого-то слишком много долгов, ему могут отказать в ипотеке.
- **Стресс-тест:** если процентная ставка вырастет, сможет ли покупатель позволить себе выплаты по ипотеке?

Поскольку процесс сложный и дорогой, мы рекомендуем находиться в Канаде по крайней мере три года, прежде чем приобретать жилье.

Приобрести дом в Альберте можно, обратившись к агенту по недвижимости или к частному лицу. Прежде чем начать процесс приобретения дома, важно определить, какой бюджет вы готовы выделить. Домовладение включает много дополнительных расходов, таких как отопление, налоги на имущество, содержание дома и ремонт. Кредиторы и ипотечные брокеры являются финансовыми специалистами по покупке жилья, которые могут помочь вам определить, сколько вы можете себе позволить. Важно получить предварительное одобрение ипотечного кредита от ипотечного брокера или кредитора перед началом процесса покупки жилья. Предварительное одобрение означает, что ваш заемодатель обязуется предоставить вам ипотечный кредит на определенную сумму и на определенных условиях. Когда вы определите свой бюджет и найдете дом, отвечающий вашим потребностям, вы сможете сделать «Предложение о покупке». Если вы пользуетесь услугами агента по недвижимости, он может подготовить предложение о покупке или вы можете воспользоваться услугами юриста.



Предложение о покупке включает (СМНС, 2023):

- Предлагаемая цена покупки.
- Сумма депозита.
- Дополнительные предметы, такие как холодильник, плита, стиральная машина и сушильная машина, которые можно включить в цену покупки.
- Дата закрытия – обычно от 30 до 60 дней со дня соглашения. Дата закрытия – день, когда вы вступаете во владение домом.
- Запрос на проведение текущего обследования земельного участка.
- Дата, когда предложение становится недействительным.
- Любые другие условия, связанные с предложением, включая одобрение «ипотечного кредитования» и «проверки дома».

Вы можете найти агентов по недвижимости в вашем регионе с помощью Multiple Listing Service (MLS). Если вы хотите купить дом, в котором никто не жил до вас, есть два варианта: купить жилье в новостройке или нанять специалистов для строительства дома в соответствии с вашими потребностями.

Дополнительную информацию о приобретении жилья можно найти по ссылке Покупка первого дома в Канаде. Что нужно знать новоприбывшим, разработанным Канадской ипотечной и жилой корпорацией (СМНС).

## Аренда

В Альберте есть два вида договоров аренды – срочные и периодические. Срочный договор начинается и истекает в определенные даты. Например, вы можете согласиться на годовую аренду, которая начинается 1 мая 2024 года и автоматически истекает 30 апреля 2025 года, если договор аренды не будет расторгнут (Правительство Альберты, 2024 год).

Периодический договор имеет дату начала, но не имеет даты истечения. Арендодатель или арендатор могут разорвать аренду путем предупреждения.

Когда вы согласны взять в аренду жилое помещение от арендодателя, вы заключаете обязательный договор, который называется договором найма жилья. Это соглашение следует заключить в письменной форме, чтобы обе стороны имели копии. Договор аренды жилья должен содержать следующую информацию (Правительство Альберты, 2024):

- Дата сделки.
- Имена и адреса всех сторон.
- Адрес или описание местонахождения жилого помещения.
- Срок аренды.
- Размер арендной платы, когда и как ее нужно платить.
- Предоставляются ли коммунальные услуги, мебель, техника, парковка и т.д. и за чей счет. Пример: квартира подключена к электроснабжению, но вы должны самостоятельно нести ответственность за оплату счетов за электроэнергию.
- Имена лиц, которым разрешено проживать в жилом помещении.
- Сумма страхового залога, проценты и сумма, которую арендодатель имеет право рассчитать по истечении срока аренды. Эти отчисления обычно используются для устранения каких-либо повреждений, причиненных жилью, не относящихся к закономерному износу имущества.
- Обязанности по уходу, обслуживанию и ремонту.
- Требования по страхованию. Многие арендодатели требуют от арендатора страхования имущества в случае пожара или наводнения.
- Правила по дополнительным сборам, гостям, домашним животным и т.п.
- Подписи арендодателя и арендаторов.

Ваш арендодатель может попросить залог (депозит на случай ущерба), который не может превышать месячную арендную плату на момент начала аренды. Сумма гарантийного залога не может быть увеличена по мере повышения арендной платы или по какой-либо другой причине при аренде.

В Альберте арендодатели и арендаторы обязаны заполнить отчет о проверке состояния имущества при заезде и выезде. Отчет должен содержать описание условий арендуемого помещения при вселении и выезде арендатора. Отчет можно использовать, чтобы доказать, что арендатор не несет ответственности за ущерб, произошедший до переезда, но за любые убытки, возникшие после переезда, арендатор должен нести ответственность.

Арендодателям разрешается входить в арендуемое помещение в любое время с согласия арендатора. Согласие может быть устным или письменным. Если арендодатель желает войти в помещение без надлежащего уведомления, арендатор вправе отказать о входе.

Арендодатель может входить в помещение без разрешения, если в письменном виде сообщил арендатору по крайней мере за 24 часа до времени входа. Арендодатель может отправить сообщение о входе в жилье для того, чтобы (Правительство Альберты, 2024):

- Произвести ремонт.
- Проверить состояние ремонта арендованного помещения.
- Вывести вредителей.
- Показать арендованное помещение потенциальным покупателям или залогодержателям.
- Показать арендованное помещение потенциальным арендаторам после того, как арендатор или арендодатель сообщил о прекращении периодической аренды или в последний месяц срочной аренды.

Арендодатель имеет право входить без разрешения и уведомления, только если считает, что возникла чрезвычайная ситуация или арендатор покинул арендованное помещение без предупреждения и перестал выходить на связь.

Арендодателям не разрешается увеличивать арендную плату по договору аренды на фиксированный срок или по периодическому договору аренды, пока не истечет не менее одного года с момента последнего повышения арендной платы или с начала аренды.

В Альберте арендодатель обязан постоянно поддерживать арендуемое помещение в надлежащей безопасности и состоянии. Арендатору не разрешается удерживать арендную плату, если он считает, что арендодатель не выполняет своих обязательств, а арендодатель не имеет права выселить арендатора за то, что он использует свои права в соответствии с RTA или Законом о здравоохранении (Правительство Альберты, 2024 г.).

Если вы обеспокоены безопасностью арендованного жилья, можете связаться с [Alberta Environmental Public Health](#) (Охрана окружающей среды Альберты).

## Список поставщиков жилья в Альберте

Это список потенциальных источников аренды жилья. Это лишь некоторые основные поставщики, но многие люди также арендуют у частных лиц (см. информацию внизу этого списка).

- Beacon Hill Properties
  - оВ Эдмонтоне в квартирах разрешено проживание с домашними животными при условии внесения залога за животное и подписанного соглашения о животных.
    - Не более одной собаки или двух кошек.
    - Арендаторы должны оплатить безвозвратный залог за каждое животное в начале аренды или после того, как привезут новое животное в здание.
    - Правила содержания домашних животных
  - оВ квартирах Калгари запрещено содержать домашних животных.
  - оВо всех квартирах запрещено курить (включая балконы и за пределами здания).
- Skyline Living
  - В квартирах разрешено содержать небольших домашних животных.
  - В стоимость аренды включено водоснабжение и отопление.
  - В наличии квартиры в Эдмонтоне и Шервуд-Парке.



- CAPREIT
  - В наличии квартиры в Калгари и Эдмонтоне.
  - В квартирах разрешено содержать домашних животных.
  
- Ottewell Apartments
  - Имеют три многоквартирных дома с 1 и 2 комнатными квартирами.
  - Начальная цена аренды \$975.
  - Разрешается удерживать кошек.
  - В стоимость аренды включено водоснабжение и отопление.
  
- Midwest
  - В наличии квартиры в Эдмонтоне и Калгари.
  - В квартирах разрешено размещение кошек с залогом \$250, который не подлежит возврату.
  - В Эдмонтоне разрешено содержать собак до 43 см (17 дюймов) в плечах и весом менее 30 фунтов после полного взросления. Также есть невозвращаемая плата за животное \$150 и месячная арендная плата за животное \$25.
  
- Boardwalk
  - оВ наличии квартиры для аренды в Эрдри, Банфе, Калгари, Канморе, Эдмонтоне, Форт-МакМуррее, Гранд-Прери, Ред-Дире, Спрус-Грове и Сент-Альберте.
  - оРазрешено проживание с животными, у некоторых только с котами.
  
- Mainstreet
  - Имеют квартиры для аренды в Эрдри, Калгари, Кокрейне, Эдмонтоне, Форт-Саскачеване и Летбридже.
  
- Civida
  - оПредлагают общественное жилье, жилье дешевле рыночной стоимости, жилье для людей со смешанным уровнем дохода, студенческое жилье, пособие на аренду жилья и временное пособие на аренду жилья в Эдмонтоне.
  - оВ общественном жилье и жилье дешевле рыночной стоимости разрешается один кот или маленькая собака. Домашнее животное должно быть не более 50 см (20 дюймов) в плечах и менее 16 кг (35 фунтов) во взрослом размере. Домашнее животное должно быть стерилизовано или кастрировано, иметь лицензию и привито.

- HomeEd
  - Помогают с арендой в Эдмонтоне.
  - Разрешено содержать домашних животных в квартирах и домах при условии получения предварительного разрешения от HomeEd. Также нужно оплатить \$25 в месяц за животное и не возвращающийся одноразовый платеж \$250.
- Avenue Living
  - Имеют квартиры для аренды в Эрдри, Боннивилле, Бруксе и Калгари.
  - Разрешают проживание с животными.
- Homeland Housing
  - Предлагают жилье для лиц в возрасте до 65 лет в Моринвилле и Вестлоке.

Правительство Альберты предлагает воспользоваться онлайн-инструментом, который поможет найти потенциальные варианты доступного жилья в провинции (Помощь с поселением).

Многие частные люди предлагают аренду квартир или комнат в своих домах. Доступные предложения можно найти на веб-сайтах:

- <https://rentals.ca/>
- <https://www.rentboard.ca/>
- <https://www.rentfaster.ca/>
- <https://www.rentcanada.com/edmonton-ab>
- <https://www.padmapper.com/>
- <https://www.rentseeker.ca/>

При аренде у частного лица, пожалуйста, заранее встретьтесь с арендодателем и ознакомьтесь с помещением, которое вы планируете арендовать, прежде чем подписывать договор. Убедитесь, что вы поняли условия аренды перед подписанием.







# Комплексная поддержка

## Компьютерное обслуживание – библиотеки

В Канаде многие услуги доступны только через Интернет или компьютер. Например, подача заявки на работу обычно осуществляется на сайтах трудоустройства, а регистрация детей в школу обычно также требует использования компьютера. Полезной практикой является использование смартфона, но не все услуги можно получить по телефону. Если у вас нет компьютера или вы не умеете им пользоваться, это очень важный навык, который необходимо овладеть по прибытии.

Компьютерные услуги можно найти во всех общественных библиотеках и службах поселения по всей Альберте. Публичные библиотеки предлагают бесплатный доступ к Интернету всем имеющим библиотечные карты. Библиотечные карты, как правило, бесплатные, дополнительную информацию о картах можно получить в Интернете или в местном отделении. Эта услуга позволяет лицам, не имеющим доступа к Интернету на дому, просматривать веб-страницы, проверять электронную почту, искать работу и жилье. Компьютеры оснащены таким программным обеспечением, как Microsoft Office Suite, веб-браузером (для использования Интернет) и другими полезными инструментами.

Некоторые библиотеки предлагают компьютерные классы и семинары, чтобы помочь людям улучшить свои навыки цифровой грамотности. Эти занятия включают в себя базовые навыки работы с компьютером, просмотр Интернет, управление электронной почтой и использование программного обеспечения для производительной работы. Сотрудники библиотеки также готовы предоставить техническую поддержку и помощь лицам, пользующимся библиотечными компьютерами.

Если вам нужна помощь с компьютером для выполнения важных задач, обратитесь к библиотекарю или работнику службы поселения. Их услуги бесплатны, и они охотно помогают новоприбывшим.

# Здравоохранение

Все жители Канады имеют право на доступ к медицинским услугам через государственную систему здравоохранения страны. Система здравоохранения Канады предусматривает визиты к врачам, посещение клиники и любое лечение, которое происходит в больнице.

Чтобы получить доступ к медицинским услугам в Альберте, вам нужно подать заявку на медицинское страхование и получить личную медицинскую карту, которая также называется «Медицинская карта Альберты» (Правительство Альберты, 2024 г.). Получив личную медицинскую карточку, вы сможете подать заявку на участие в Ukrainian Evacuee Temporary Health Benefits Program (UETHBP) (Программа временной помощи украинским эвакуированным лицам). Медицинское страхование предоставляется в течение срока визы CUAET эвакуированного. Программа обеспечит вам полное покрытие необходимых с медицинской точки зрения услуг врача.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Подача заявки на получение медицинской карты является главным приоритетом. Получив эту карту, у вас будет полностью оплаченное медицинское обслуживание в больницах Альберты; без него вы можете получить счет от больницы или врача за предоставленные услуги. Когда вы получите карту, счета будут отменены, но это сложный процесс. Поэтому подайте заявку на медицинскую карточку как можно быстрее.

В Канаде большинство форм частного или платного медицинского обслуживания незаконны. Канадцы могут получить необходимую медицинскую помощь только в государственных/правительственных больницах. Очень часто, чтобы обратиться к врачу, канадцы должны ждать в очереди довольно продолжительное время. Платного пути получения более быстрого обслуживания нет.

Кроме больниц и клиник другие виды медицинской помощи в Канаде не бесплатные. Это касается стоматологии, фармацевтики и некоторых видов дополнительной помощи, например физиотерапии. Программа Alberta Adult Health Benefit (Ukrainian Evacuee) (Программа медицинского обслуживания взрослых Альберты (эвакуированные украинцы)) обеспечит временное покрытие стоматологической помощи, отпускаемых по рецепту лекарств, осмотра глаз, очков, основных средств для диабетиков, услуг экстренной скорой помощи и лекарства (Правительство Альберты, 2024).

Подать заявление на медицинское страхование в Альберте можно по ссылке: <https://formsmgmt.gov.ab.ca/Public/ANC0102.xdp>

Как только ваше медицинское страхование будет утверждено, вы получите по почте форму заявки на получение доступа к программе Alberta Adult Health Benefit (Ukrainian Evacuee).

Эвакуированные лица, решившие остаться в Канаде более чем на 6 месяцев, должны пройти иммиграционное медицинское освидетельствование (IME), которое требуется Управлением иммиграции, беженцев и гражданства Канады для заполнения заявлений на получение визы. Эвакуированные лица должны начать процесс IME в течение 90 дней после прибытия в Канаду.

При посещении медицинских учреждений эвакуированным лицам рекомендуется иметь при себе удостоверение личности и/или паспорт и визу CUAET. Эвакуированным лицам не будут выставляться счета за услуги, если они имеют право на временную программу медицинской помощи.



Персонал Службы здравоохранения Альберты и врачи первичной медицинской сети имеют доступ к услугам устного и письменного перевода для пациентов, говорящих только на украинском/русском языках.

### **Дополнительные ресурсы:**

- Для получения медицинской информации и консультации вы можете позвонить в Health Link по номеру 811. Телефонная линия работает круглосуточно, семь дней в неделю.
- Чтобы получить информацию/совет о психическом здоровье и зависимости, вы можете позвонить по телефону 1-877-303-2642. Телефонная линия работает 24 часа в день без выходных.
- Найти врача – <http://albertafindadoctor.ca>
- Чтобы найти больницу, позвоните в Health Link по номеру 811 или посетите страницу <http://albertahealthservices.ca/hf/Page13599.aspx>
- В случае чрезвычайной ситуации вы можете позвонить по телефону 911.



# Образование

Обучение в государственных школах бесплатно по всей Канаде. В Альберте существует четыре уровня государственного образования.

- Дошкольное учреждение
  - Младший детский сад – начинается с 4 лет.
  - Старший детский сад – включает детей 5 лет и тех, кому на декабрь того же учебного года исполняется 5 лет.
- Начальная школа – 1-8 классы (6-13 лет).
- Младшая школа – (7-9 классы).
- Старшая средняя школа – (10-12 классы).

В Альберте существует две системы образования: государственные школы и католические школы, финансируемые государством, где религия преподается как предмет. Католические школы принимают учащихся независимо от вероисповедания.

Все школы Альберты обязаны принимать граждан Украины (Конгресс украинцев Канады – Совет провинции Альберты, 2022). Однако, они не обязаны принимать их ни на одну программу. Примером тому являются католические школы в Эдмонтоне, которые предлагают украинскую двуязычную программу, но эта программа быстро заполняется, поэтому вашего ребенка могут не принять. Чтобы записать своих детей в школу, вы должны иметь при себе паспорта как ваш, так и вашего ребенка, любую информацию, которую вы можете иметь по их обучению в Украине, вашу въездную визу, подтверждение адреса и контактную информацию (Конгресс украинцев Канады – Совет провинции Альберты, 2022).

Большинство школ в Альберте предлагают услуги школьного автобуса, который перевозит детей в школу и обратно. В дошкольной и начальной школе детям нужно брать с собой обеды и перекусы. В младшей/старшей школе учащиеся могут покупать еду в школе.



# Трудоустройство

Как только вы попадете в Альберту, поиск работы станет приоритетом. Но возможности трудоустройства будут ограничены из-за ваших знаний английского языка и отсутствия опыта работы в Канаде. Многие украинцы идут на работу начального уровня с минимальной заработной платой, чтобы получить «канадский опыт». Вам будет сложно найти работу, которая бы соответствовала вашей квалификации и предыдущему опыту работы (Dubey, 2023).

Культура труда в Канаде также может отличаться от той, к которой вы привыкли. В Канаде, как правило, избегают разногласий и прений, чтобы поддерживать гармонию и стабильную рабочую атмосферу. Обратная связь скорее всего высказывается мягко и дипломатично. Канадцы также предпочитают баланс между работой и личной жизнью, но это также зависит от сферы, в которой вы работаете. Также в Канаде на рабочих местах ценят пунктуальность (Мах, 2023).

Работодатели затрудняются брать на работу украинцев из-за непостоянного статуса эвакуированных, и это может осложнить трудоустройство.

## Организации, предлагающие поддержку в трудоустройстве:

- [Bredin Centre](#)
- [Ukrainian Helpline](#)
- [Action for Healthy Communities](#)
- [Edmonton Region Immigrant Employment Council \(Eriec\)](#)
- [Employabilities](#)
- [Ukrainian Canadian Congress](#)
- [Centre for Newcomers](#)
- [The Immigrant Education Society \(TIES\)](#)
- [Lethbridge Family Services](#)

## Программы для создания резюме:

- [Myperfectresume](#)
- [Job Bank Resume Builder](#)

## Сервисы для поиска работы:

- [Hippohub](#)
- [Newcomers Job Centre](#)
- [Canadian Job Bank](#)
- [Alberta Job Centre](#)
- [Indeed](#)
- [Glassdoor](#)
- [LinkedIn](#)

# Услуги поселения

- **Action for Healthy Community** - <https://a4hc.ca>
  - Помощь с поселением и интеграцией
  - Помощь с трудоустройством
- **Settlement Calgary** - <https://settlementcalgary.com/>
  - Информация о повседневной жизни в Канаде
  - Подготовка к рынку труда в Калгари
  - Создание ощущения причастности к Калгари
  - Оценка знания английского языка
  - Информация о государственных льготах и ресурсах общины
  - Тестирование и занятия по английскому
- **Brooks and County Immigration Services** - <https://www.bcis-brooks.ca/>
  - Помогают новоприбывшим в подаче заявки на медицинскую карту Альберты и налоговые льготы на детей в Канаде (Canada Child Tax Benefit (ССТВ)).
  - Занятия по трудоустройству
  - Предоставляет информацию о ваших правах как работника
  - Консультируют по регистрации детей в школу
  - Предлагают возможности волонтерства
  - Консультанты по поселению помогают с бумагами и документами.
- **Rocky View Settlement Services** - <https://www.ccisab.ca/>
  - Предлагают украинским клиентам онлайн-форму записи
  - Обеспечивают сопровождение прибывших из Украины
  - Помогают соединить украинцев с сельскими некоммерческими организациями и муниципалитетами по всей Альберте, чтобы поддержать их переезд в сельские центры и центры среднего размера.
- **Drumheller Settlement Services** - <https://www.ccisab.ca/drumheller>
  - Предоставляют услуги по поселению по приезду в Драмхеллер.
  - Могут помочь найти жилье, медицинские услуги и т.д.

- **Centre for Newcomers** - [www.centrefornewcomers.ca/settlement](http://www.centrefornewcomers.ca/settlement)
  - Индивидуальная оценка и консультирование
  - Помощь с началом жизни в Канаде
  - Информация и направления в общественные службы
  - Помощь в определении и достижении целей поселения
  - Приветственные мероприятия и общение
  - Волонтерские возможности
  - Также предлагают услуги в других местах, в частности в Saddletowne Library и Genesis Center
- **Jasper Settlement Services** - <https://jasper-alberta.ca/p/settlement-services-1>
  - Подача налоговых деклараций
  - Улучшение образования
  - Запись на курсы английского языка
  - Регистрация волонтером в Jasper
  - Поиск возможностей трудоустройства
- **Settlement Services in the Bow Valley** - [banff.ca/167/Settlement-Services-in-the-Bow-Valley](http://banff.ca/167/Settlement-Services-in-the-Bow-Valley)
  - Поддержка и направление
  - Помощь с документами или формами
  - Связи с местными агентствами для помощи в изучении языка, трудоустройстве и т.д.
- **BCIS: Brooks & Newell County** - <https://www.bcis-brooks.ca/>
  - Вид на жительство
  - Временный иностранный работник
  - Молодежные службы
  - Менторская программа
  - Работа с общественностью и волонтерские услуги



- **FCIS: High River** – [www.centrefornewcomers.ca/settlement](http://www.centrefornewcomers.ca/settlement)
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
  - Языковая поддержка
- **FCIS: Okotoks** – <https://www.ccisab.ca/okotoks.html>
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
- **RVIS: Strathmore** – <https://www.ccisab.ca/strathmore.html>
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
- **WCIS: Willow Creek; Claresholm, Stavely and Nanton**  
[www.ccisab.ca/claresholm.html](http://www.ccisab.ca/claresholm.html)
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
- **BCIS: Hanna** – <https://www.ccisab.ca/hanna.html>
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
- **BCIS: Taber** – <https://www.ccisab.ca/tabber.html>
  - Поселение; жилье, школы, медицина и т.д.
- **NorQuest College – Edmonton**
  - Помощь в повседневной жизни
  - Помощь в поиске работы
  - Языковая подготовка
- **Edmonton Mennonite Centre for Newcomers – [www.emcn.ab.ca/](http://www.emcn.ab.ca/)**
  - Помощь в повседневной жизни
  - Помощь в поиске работы
  - Менторские услуги для новоприбывших
  - Языковая подготовка

- **Edmonton Immigrant Services Association (EISA)** - <http://www.eisa-edmonton.org/>
  - Помощь в повседневной жизни
  - Менторские услуги для новоприбывших
- **ASSIST Community Services Centre** - <http://www.assistcsc.org/>
  - Помощь в повседневной жизни
  - Помощь в поиске работы
  - Языковая подготовка
- **YMCA - Eagle Ridge Community Centre**  
[northernalberta.ymca.ca/YMCA-Locations/Wood-Buffalo-Region/Eagle-Ridge](http://northernalberta.ymca.ca/YMCA-Locations/Wood-Buffalo-Region/Eagle-Ridge)
  - Помощь в повседневной жизни
  - Помощь в поиске работы
  - Услуги для беженцев
  - Менторские услуги для новоприбывших

Правительство Канады предлагает онлайн-инструмент для поиска услуг для новоприбывших вблизи вас:

[ircc.canada.ca/english/newcomers/services/index.asp#table1](http://ircc.canada.ca/english/newcomers/services/index.asp#table1)



## Вид на жительство

Получение вида на жительство (Permanent Residency) – процесс сложный и дорогостоящий. Если вам обещают, что могут без проблем помочь получить PR, скорее всего, вам врут. Внимательнее выбирайте тех, кто будет помогать вам с получением вида на жительство, никогда не принимайте быстрые решения и не платите деньги, не зная всех деталей.

Украинские эвакуированные лица в Альберте могут подать заявку на постоянное проживание через Advantage Immigration Program (AIP). AIP – это программа экономической иммиграции, номинирующая людей на постоянное проживание в Альберте. Чтобы быть номинированным, вы должны иметь навыки, которые могут восполнить нехватку рабочих мест или приобрести/открыть бизнес в Альберте. Если вы номинированы, вы можете подать заявку на получение вида на жительство вместе с вашим супругом или семейным партнером и детьми, находящимися на содержании. Вы должны иметь возможность содержать свою семью.

Источник:

<https://www.alberta.ca/alberta-advantage-immigration-program>

Правительство Канады запустило новую программу для получения вида на жительство для граждан Украины. Чтобы соответствовать требованиям, граждане Украины должны находиться в Канаде со статусом временного резидента и быть мужем/женой, гражданским партнером, отцом, бабушкой, дедушкой, братом или сестрой, ребенком или внуком канадского гражданина или постоянным резидентом. Конечный срок подачи заявок по этой программе – 22 октября 2024 года.

Источник:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/ukraine-measures/pr-family-reunification.html>

Правительство Канады предлагает иммиграционную программу Express Entry. Соответствие кандидатов зависит от возраста, образования, знания языка, опыта работы и других факторов. Чтобы подать заявку, необходимо сдать языковой экзамен. Вы должны запланировать тестирование в агентстве, одобренном Министерством иммиграции, беженцев и гражданства Канады (IRCC). Утвержденными тестами по английскому языку являются CELP: Canadian English Language Proficiency Index Program, IELTS: International English Language Testing System и PTE Core: Pearson Test of English. Утвержденными тестами по французскому языку являются TEF Canada: Test d'évaluation de français и TCF Canada: Test de connaissance du français. Подавая заявку на сдачу теста, вы должны оплатить соответствующую комиссию.



# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Еще раз поздравляем вас с приездом в Альберту. Переезд в новую страну сопровождается многими проблемами и неопределенностью. Важно помнить, что каждый иммиграционный опыт отличается, и это не универсальная ситуация. В этом отчете представлено множество источников, которые помогут вам в новой жизни в Альберте. Поскольку мы сталкиваемся с большой неопределенностью относительно следующих шагов и финансирования, доступных после марта 2024 года, мы надеемся, что это руководство окажется информативным и поможет вам при переезде в Канаду.

**«Хочу поблагодарить Правительство Канады за предоставленную возможность. Моя семья находится в безопасности, и я живу в прекрасном месте. Я бы посоветовал украинцам искать работу и жилье в небольших городах и развивать местные общины»  
(Operation Ukrainian Safe Haven, 2023).**



Приложение со ссылками на такие ресурсы, как страницы Facebook, государственные ресурсы и т.д.

## Ресурсы Правительства Альберты

- [Поддержка украинских эвакуированных лиц](#)
- [Информационное руководство для украинцев, прибывающих в Альберту](#)
- [Программа поддержки украинских эвакуированных лиц](#)
- [Арендодатели и арендаторы – права и обязанности](#)
- [Закон об аренде жилья](#)
- [Разрешение споров по аренде](#)
- [Информация для арендодателей и арендаторов](#)
- [Служба разрешения споров по аренде жилья \(RTDRS\)](#)
- [Ресурсы для арендаторов и арендодателей](#)
- [1211 Альберта](#)

## Ресурсы федерального правительства:

- [Вид на жительство для граждан Украины и их семей в Канаде](#)
- [Иммиграционные мероприятия и поддержка украинцев и их семей](#)
- [Украина: общие положения](#)
- [Украина: специальные мероприятия по программе](#)
- [Имиграционные мероприятия в Украине: важные даты](#)

## Службы для новоприбывших:

- [Action for Healthy Communities](#)
- [Edmonton Mennonite Centre for Newcomers](#)
- [Catholic Social Services](#)
- [Alberta Immigrant Women & Children Centre](#)
- [Cultural Connections Institute - The Learning Exchange \(CCI-LEX\)](#)
- [Changing Together..A Centre for Immigrant Women](#)
- [Edmonton Immigrant Services Association \(EISA\)](#)
- [ASSIST Community Services Centre](#)

## Службы для новоприбывших:

- [Centre for Newcomers](#)
- [Immigrant Services Calgary](#)
- [Calgary Catholic Immigration Society \(CCIS\)](#)
- [Care for Newcomers](#)
- [Saamis Immigration Services Association](#)
- [Lethbridge Family Services - Immigrant Services](#)
- [Settlement Services in the Bow Valley - Town of Banff](#)

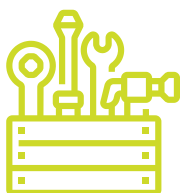
## Службы поселения

- [Помощь с арендой](#)
- [Жилищная ассоциация людей преклонного возраста Альберты \(ASCHA\)](#)

## Страницы Facebook:

- [Alberta Hosts Ukrainians](#)
  - [Ukrainian Community of Calgary](#)
  - [Edmonton Hosts Ukrainians](#)
  - [Hosting Ukrainians in Fort Saskatchewan](#)
  - [Free Edmonton Helps Ukrainians](#)
  - [Ukrainian Newcomer Furniture Warehouse](#)
  - [Free Store for Ukrainian Newcomers](#)
  - [St.Albert Hosts Ukrainians](#)
  - [Ukrainians in Lakeland, Alberta](#)
  - [Central Alberta Ukrainian Association](#)
  - [Lethbridge Assistance for Ukraine](#)
  - [Ukrainians in Olds Alberta](#)
  - [Ukrainian Displaced Persons Planning Committee \(Red Deer and Area\)](#)
  - [The Ukrainian Canadian Group](#)
  - [Canada Hosts and Helps Ukrainians / Hébergeons les Ukrainiens](#)
-

# NCTOYHNKN



Alberta day. Alberta.ca. (2024a).  
<https://www.alberta.ca/alberta-day>

Alberta housing market: Jan. 18th, 2024 update: Interactive map. Alberta Housing Market: Jan. 18th, 2024 Update | Interactive Map - WOVA.ca. (n.d.-b). <https://wowa.ca/alberta-housing-market>

Burman, D. (2024, January 15). Need to know: Renting in a rooming house in Ontario. CityNews Toronto.  
<https://toronto.citynews.ca/2024/01/15/need-to-know-renting-in-a-rooming-house-in-ontario/>

Canada, F. C. A. of. (2023, December 19). Government of Canada. Canada.ca. <https://www.canada.ca/en/financial-consumer-agency/services/renting-first-apartment.html>

CMHC. (2018, March 31). Credit-checks-and-bad-credit. Canadian Mortgage and Housing Corporation. <https://www.cmhc-schl.gc.ca/consumers/renting-a-home/i-want-to-rent/credit-checks-and-bad-credit>

CMHC. (2022, May 17). The National Housing Strategy Glossary of common terms. Canada Mortgage and Housing Corporation. <https://www.cmhc-schl.gc.ca/nhs/guidepage-strategy/glossary>

CMHC. (2023a, February 15). Homebuying step by Step: Your guide to buying a home in Canada. Canadian Mortgage and Housing Corporation. <https://www.cmhc-schl.gc.ca/consumers/home-buying/buying-guides/home-buying/homebuying-step-by-step-your-guide-to-buying-a-home-in-canada>



CMHC. (2023b, April 4). Methodologies for the starts and completions survey and the Market Absorption Survey. Canadian Mortgage and Housing Corporation. <https://www.cmhc-schl.gc.ca/professionals/housing-markets-data-and-research/housing-research/surveys/methods/methodologies-starts-completions-market-absorption-survey>

Dubey, R. (2023, February 26). Ukrainians in Canada: Workplaces are welcoming, but newcomers are overqualified - national. Global News. <https://globalnews.ca/news/9512499/ukraine-russia-war-canada-newcomers-work/>

Education. Інформаційна Допомога Для Громадян України, Які Прибувають В Альберту. (2022, December 5). <https://uatoabinfo.ca/en/education/>

Essential tips on tipping in Canada for international visitors. Canadian Train Vacations by Fresh Tracks Canada. (2024). <https://canadiantrainvacations.com/blog/tipping-in-canada>

Government of Canada, S. C. (2023b, June 12). Dictionary, census of population, 2021. Complete A to Z index. <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/ref/dict/az/index-eng.cfm>

Government of Canada. (2023a, March 28). CIMM – Special Immigration Measures for Ukraine – November 29, 2022. Canada.ca. <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/transparency/committees/cimm-nov-29-2022/special-immigration-measures-ukraine.html>

Landlords and tenants – rights and Responsibilities. Alberta.ca. (2024b). <https://www.alberta.ca/rights-and-responsibilities>

Max, T. (2023, July 13). Canada's cheerfulness and Ukraine's unfiltered emotions. LinkedIn. <https://www.linkedin.com/pulse/canadas-cheerfulness-ukraines-unfiltered-emotions-tania-max/>

---

Occupancy rules: Guests, roommates, subtenants and lease assignments – ontario housing law basics . Canadian Centre for Housing Rights. (2023, August 23). <https://housingrightscanada.com/resources/occupancy-rules-guests-roommates-subtenants-and-lease-assignments-ontario-housing-law-basics/>

Operation Ukrainian Safe Haven – Opération havre de paix pour les Ukrainiens (OUSH-OHPU), “Canada-Ukraine Authorization for Emergency Travel (CUAET) Survey, Post-arrival in Canada” (December 2023), <https://ukrainesafehaven.ca/data/cuaet-survey/post-arrival-in-canada/>

RECA. (2023, December 5). Glossary. Real Estate Council of Alberta. <https://www.reca.ca/consumers/tools-resources/glossary/#charlie>

Starting a tenancy. Alberta.ca. (2024c). <https://www.alberta.ca/starting-a-tenancy>

Support for Ukrainian evacuees. Alberta.ca. (2024d). <https://www.alberta.ca/support-for-ukrainian-evacuees#health>

Types of municipalities in Alberta. Alberta.ca. (n.d.). <https://www.alberta.ca/types-of-municipalities-in-alberta>

Verifying tenant information: TIPS for residential landlords. Verifying tenant information: tips for residential landlords – Open Government. (2021, September 16). <https://open.alberta.ca/publications/verifying-tenant-information-tips-residential-landlords>

---